



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Thursday, 11 April 2019 — No. 32

Nine forty a.m.

President of the National Assembly:
Mr. François Paradis

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Huntingdon on the following subject: *Two talented young women of Saint-Michel in Huntingdon, Mychèle Sorel and Daphnée Gagnon.*
- The Member for Fabre on the following subject: *Underline the 45th Volunteer Week.*
- The Member for Bertrand on the following subject: *Week of service.*
- The Member for Pontiac on the following subject: *Tribute to Dr. Wilbert Keon.*
- The Member for Mirabel on the following subject: *Commemoration of the 50th anniversary of the Mirabel expropriation.*
- The Member for Matane-Matapédia on the following subject: *40th anniversary of Cantine Fortier in Amqui.*
- The Member for Chambly on the following subject: *Volunteer Week.*
- The Member for Laurier-Dorion on the following subject: *Underline the 10th anniversary of La Cenne cultural space.*
- The Member for Bellechasse on the following subject: *Anne Gagné, gold medal in snowboard at the Canada Games.*
- The Member for Granby on the following subject: *The Club de patinage artistique de Granby.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

- PRESENTING**
- (a) **Papers**
 - (b) **Reports from committees**
 - (c) **Petitions**

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

Motion moved by the Member for Marguerite-Bourgeoys under Standing Order 97:

THAT the National Assembly recognize the importance of the Charter of human rights and freedoms, adopted unanimously by the National Assembly in 1975;

THAT it acknowledge that it has always been our practice to amend the Québec Charter of human rights and freedoms unanimously or by reaching a broad a consensus within the Assembly;

THAT it recognize the sensitive nature of Bill 21, introduced on March 28 by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness, which restricts certain persons' freedom of religion, in particular;

THAT it acknowledge that this bill requires that the parliamentarians be able to hear the different viewpoints expressed in our society in committee and then consider and analyze the bill in a reasonable period of time;

THAT, lastly, the Assembly ask the CAQ Government to allow parliamentarians to undertake consideration of Bill 21 without imposing a legislative "gag order" at the end of the current parliamentary session.

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

(1) Bill 2

An Act to tighten the regulation of cannabis

Introduced by the Minister for Health and Social Services on 5 December 2018

Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 21 February 2019

Resuming the debate adjourned on **10 April 2019**

(2) Bill 5

An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age

Introduced by the Minister of Education and Higher Education on **14 February 2019**

(3) Bill 7

An Act respecting certain terms of employment applicable to officers of the health and social services network

Introduced by the Minister of Health and Social Services on 26 February 2019

Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on **21 March 2019**

- (4) Bill 14
An Act to facilitate the public administration's digital transformation
Introduced by the Minister for Government Digital Transformation on **4 April 2019**
- (5) Bill 16
An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs
Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Housing on **3 April 2019**
- (6) Bill 17
An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile
Introduced by the Minister of Transport on **20 March 2019**
- (7) Bill 18
An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public Curator Act and various provisions as regards the protection of persons
Introduced by the Minister of Families on **10 April 2019**
- (8) Bill 21
An Act respecting the laicity of the State
Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on **28 March 2019**

Committee Stage

- (9) Bill 1
An Act to amend the rules governing the appointment and dismissal of the Anti-Corruption Commissioner, the Director General of the Sûreté du Québec and the Director of Criminal and Penal Prosecutions
Introduced by the Minister of Public Security on 29 November 2018
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 20 February 2019
Passed in principle on **28 February 2019**, and
Referred to the Committee on Institutions

(10) Bill 6

An Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings

Introduced by the Minister of Justice on 13 February 2019

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 3 April 2019

Passed in principle on **10 April 2019**, and

Referred to the Committee on Institutions

(11) Bill 9

An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration

Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on 7 February 2019

Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 19 March 2019

Passed in principle on **9 April 2019**, and

Referred to the Committee on Citizen Relations

(12) Bill 12

An Act to clarify the scope of the right to free education and to allow the regulation of certain financial contributions that may be required

Introduced by the Minister of Education and Higher Education on 21 February 2019

Report from the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on 27 March 2019

Passed in principle on **4 April 2019**, and

Referred to the Committee on Culture and Education

(13) Bill 13

An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions

Introduced by the Minister of Finance on 26 February 2019

Passed in principle on **10 April 2019**, and

Referred to the Committee on Public Finance

Report Stage

Passage

(14) Bill 3

An Act to establish a single school tax rate
Introduced by the Minister of Finance on 6 December 2018
Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on
7 February 2019
Passed in principle on 13 February 2019
Report from the Committee on Public Finance adopted on **10 April 2019**

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

(15) Bill 190

An Act to exclude child support payments from income calculation under
various social laws
Introduced by the Member for Sherbrooke on **7 December 2018**

(16) Bill 191

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to prescribe the
publication of information on the use of the amounts granted to Members in
the performance of their duties
Introduced by the Member for Gouin on **6 December 2018**

(17) Bill 192

An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole
oath required for Members to take office
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**

(18) Bill 193

An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth
protection services
Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**

(19) Bill 194

An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related
obligations
Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**

(20) Bill 197

An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods

Introduced by the Member for Chomedey on **9 April 2019**

Committee Stage

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

(21) Estimates of Expenditure for the fiscal year ending 31 March 2020 tabled by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 21 March 2019 and referred for consideration to the standing committees on **26 March 2019**.

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly

[COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY](#)

[COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION](#)

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report 2017-2018 and financial commitments.
- Hearing on chapter 5 entitled “Computer Recovery” and chapter 7 entitled “Information Technology Contracts – Follow-Up on a Special Audit” of the Auditor General of Québec’s May 2018 report.
- Hearing on chapter 3 entitled “Contaminated Sites Under the Responsibility of the State” of the Auditor General of Québec’s June 2018 report.
- Hearing on chapter 3 entitled “End-of-Life Tire Management” of the Auditor General of Québec’s November 2018 report.

[COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES](#)

Order in compliance with the Standing Orders

Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the Régie de l’énergie.

Order of initiative

- Examine the impact of pesticides on public health and the environment, as well as current and future innovative alternative practices in the agriculture and food sectors, in recognition of the competitiveness of Québec’s agri-food sector.

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Order of initiative

- Continue the order of initiative on access to local financial services in the regions.

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 12**, An Act to clarify the scope of the right to free education and to allow the regulation of certain financial contributions that may be required (Order of reference given on 4 April 2019).

Order in compliance with the Standing Orders

Interpellation:

- By the Member for Îles-de-la-Madeleine to the Minister Responsible for the French Language on the following subject: *The Government's lack of commitment as regards protection of the French language in Québec, and the need to strengthen Bill 101 to fight its alarming decline* (notice given on 4 April 2019).

Order of initiative

- Future of the news media.

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 13**, An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (Order of reference given on 10 April 2019).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 1**, An Act to amend the rules governing the appointment and dismissal of the Anti-Corruption Commissioner, the Director General of the Sûreté du Québec and the Director of Criminal and Penal Prosecutions (Order of reference given on 28 February 2019).
- **Bill 6**, An Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings (Order of reference given on 10 April 2019).

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing the Québec Chief Electoral Officer.

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 9**, An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration (Order of reference given on 9 April 2019).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Order of initiative

- The alarming increase in the use of psychostimulants in children and young people in connection with attention deficit hyperactivity disorder (ADHD).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Order of reference

Special Consultations:

- **Bill 17**, An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile (Order of reference given on 3 April 2019).

Order of initiative

- The issues of recycling and local recovery of glass.

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday

- (38) Mr. LeBel (Rimouski) –**11 April 2019**
To the Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Throughout Québec, the droughts over the past two years have been a challenge for agricultural producers. Considering the Minister's announcement last 20 March concerning crop insurance, part of the problem is on the way to being solved. I thank the Minister for this gesture.

However, the situation remains very difficult for the psychological and financial health of farmers and their families. In the Bas-Saint-Laurent region, for example, several farmers who took out a loan with La Financière agricole requested that they only be required to pay the interest due. In this region, livestock, which is fed hay, is important in terms of numbers. The effects of the drought these past two years were especially felt, owing to the constant need for forage.

In this region, we have further observed – and this concerns all farming sectors (potato, vegetable, fruit, maple...) – that farmers suffered indirect losses caused by the drought due to additional care having to be given to livestock, water transportation costs, the digging of wells or irrigation lakes and the additional forage needed.

My question is the following:

Will the Minister of Agriculture indicate whether he will intervene to support farmers affected by this catastrophe that has lasted for two years and that we are expecting again this year? If so, how will he cover all the farm producers who are affected by the drought? When will they receive this assistance?

Part 6

NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

(a) 10 April 2019

An Act to implement certain recommendations of the 20 August 2018 report of the committee on the remuneration of judges and justices of the peace for 2016–2019 – *Minister of Justice*.

Private Members' Public Bills

(b) 10 April 2019

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel – *Member for Chomedey*.

(c) 10 April 2019

An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion – *Member for Marquette*.

Private Bills

(d) 5 February 2019

An Act respecting certain immovables situated on a mining concession of the cadastre of Canton de Bourlamaque, registration division of Abitibi – *Member for Abitibi-Ouest*.

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME